



CATÁLOGO DE PRODUCTOS CORPORATIVO
CORPORATE BRAND AND PRODUCT BOOK

PRESENTACIÓN INTRODUCTION

Años de experiencia
Years of experience

+ 50

Centros productivos
Production facilities

6

Personas
People

+ 500

JASO Industrial Cranes es una compañía de referencia en el sector de las grúas puente y goza del respaldo de JASO Group, grupo de empresas destacado de los sectores de maquinaria, soluciones de elevación y translación desde hace más de 50 años.

Ofrecemos soluciones de elevación de alta calidad dentro del sector de grúas pesadas industriales y grúas estándar de polipasto. Somos referentes en industrias como siderurgia, automoción, así como en el sector ferroviario, energético y de la construcción, dominando el mercado nacional y con una amplia presencia internacional.

Tenemos una forma especial de entender el mercado. Nuestra flexibilidad y cercanía hace que en cada proyecto ofrezcamos **soluciones de elevación personalizadas** a las necesidades de cada cliente.

JASO Industrial Cranes is a reference in the hoist and overhead crane industry with the support of the JASO Group, an outstanding group of companies dedicated to design and manufacturing of lifting equipment since more than 50 years.

We provide high quality solutions for any kind of industry. As a benchmark in areas such as the iron and steel sector as well as the automotive, railway, construction and energy industries we have turned into leaders in the European market and internationally.

But above all, we have a special way of understanding the market. Our flexibility and closeness to our customers, allow us to offer fully designed **tailor made solutions** in each project to meet our customer's needs.

“ Contamos con centros de producción en España, India, México y Argentina y tenemos una red de distribuidores presente en más de 20 países alrededor del mundo.

We have production facilities in Spain, India, Mexico and Argentina and have created a distribution network present in more than 20 countries around the world.



PRESENCIA INTERNACIONAL INTERNATIONAL PRESENCE



JASO Industrial Cranes
ESPAÑA

Sede central

Central office

Ctra. Madrid-Irún, Km 426. 20249 Itsasondo (Gipuzkoa) Spain

Centro de producción

Manufacturing plant

Pol. Ind. Venta de Baños, Calle Electrotren s/n 34200 Venta de Baños (Palencia) Spain

info@jasoindustrial.com

(+34) **943 805 200**

JASO Industrial Cranes
ARGENTINA

Gruapa

Centro de producción

Manufacturing plant

Ruta 36 Nº 1876 1884 Berazategui (Buenos Aires) Argentina

ventas@jasoargentina.com.ar

(+54) **11 4351 1560**

JASO Industrial Cranes
MÉXICO

Bascomex

Centro de producción

Manufacturing plant

Carretera los Pinos Km. 2 25900 Ramos Arizpe (Coahuila) México

bascomex@bascomex.com.mx

(+52) **844 488 0957**

Oficinas comerciales

Commercial offices

Carretera los Pinos Km. 2 25900 Ramos Arizpe (Coahuila) México

bascomex@bascomex.com.mx

(+52) **844 488 0957**

Carretera No. 17 Int. 5 Col. El Márquez

Fracc. Industrial La Noria, Querétaro

(Querétaro) 76246 México

(+52) **844 488 0957**

Carretera Miguel Alemán Km 14.2 Local 31

Plaza Comercial La Alianza Monterrey (Nuevo León) 64103 México

(+52) **844 488 0957**

Servicio técnico

SAT

Carretera los Pinos Km. 2 25900 Ramos Arizpe (Coahuila) México (+52) **844 488 0957**

Carretera No. 17 Int. 5 Col. El Márquez

Fracc. Industrial La Noria, Querétaro

(Querétaro) 76246 México

(+52) **844 488 0957**

JASO Industrial Cranes
INDIA

Centro de producción

Manufacturing plant

Mouza-Dankuni, on NH-2, P.S. Dankuni Dist. Hooghly, Coal complex West Bengal PIN-712310, India

Sede comercial

Commercial office

Office Space No-905, 9th Floor Block-1, 1/1A, Mahendra Roy Lane Kolkata - 700046, West Bengal, India

info@jasoindia.com

(+91) **33 400 349 85 / 86**

CULTURA EMPRESARIAL CORPORATE CULTURE



“ Porque no ofrecemos productos, ofrecemos soluciones.

Because we don't offer products, we offer solutions.

+13
Nacionalidades
Nationalities

41
Media edad
Age average

+500
Personas
People

Siempre hemos apostado, desde la honestidad, transparencia y profesionalidad, por el esfuerzo y el trabajo en equipo con el único objetivo de ofrecer a nuestros clientes un servicio en mejora continua. Todo ello, sumado a nuestra capacidad de dar respuesta personalizada a las necesidades de nuestros clientes, nos convierte en un claro referente mundial dentro del sector de la elevación.

We have always been committed to effort and teamwork based in honesty, transparency and professionalism, with the sole objective of offering our customers a continuously improving service. This, added to our ability to respond in a personalized manner to our customers' needs, makes us a clear reference in the lifting industry worldwide.

CALIDAD QUALITY

“ Mantenemos una visión integradora de las diversas etapas que nos llevarán hasta terminar cada pedido.

We keep an integrative vision of the different stages of a project which will lead us to the completion of each project.



Diseñamos y fabricamos nuestros aparatos de elevación para nuestras grúas en acuerdo con las normas FEM (Federación Europea de Manutención) y en conformidad con todas las directivas o regulaciones de la UE. De esta manera, todos nuestros equipos salen de fábrica con la declaración de conformidad, el certificado CE. Por otro lado, dentro de nuestro sistema de Calidad, **estamos certificados desde el año 2003 por LLOYD'S REGISTER LRQ con la certificación ISO 9001**, asegurando así la excelencia dentro de todos nuestros procesos.

Tras la expansión internacional de los últimos años y con la experiencia adquirida en los diferentes mercados, desde 2012 podemos desarrollar equipos bajo la normativa y las especificaciones rusos GOST (CU TR – Customs Union Technical Requirements).

Actualmente, estamos ya en proceso de certificación según las normas americanas CMAA y añadiremos un nuevo estándar de ingeniería para productos específicos.

We design and manufacture the lifting devices for our cranes according to the FEM (European Federation of Materials Handling) regulations and in agreement with all EU directives and regulations. Therefore, all of our machines are certified with the Declaration of Conformity "CE".

Additionally, JASO Industrial Cranes is **certified since 2003 by LLOYD'S REGISTER LRQ**, thus ensuring excellence in all of our processes.

After the international expansion during the past years and with experience gained in different markets, since 2012 we develop cranes according to the standards and specifications of the Russian GOST certificate (CU TR – Customs Union Technical Requirements).

Currently we are in the process of certification according to the American CMAA standards. This will add a new engineering standard for our products.





“ Ofrecemos servicios adaptados a las necesidades de cada proyecto.

We offer services adapted to each project's needs.

Conocemos en detalle los procesos de producción y las instalaciones, y gracias a este know-how acompañamos al cliente durante el proceso de diseño, fabricación, instalación y post venta de la grúa, para así ofrecer la mejor solución.

We know the production processes and installations in detail, this know-how allows us to accompany the client throughout the process of crane design, manufacture, installation, commissioning, and after sales procedures and thus offer the best solution.

Inspección de seguridad Safety Inspection

En JASO garantizamos la máxima seguridad y cumplimiento de las normativas más exigentes.

At JASO, we guarantee maximum safety and comply with the most demanding regulations.

Mantenimiento Maintenance

Gracias a nuestros técnicos de mantenimiento, ofrecemos un servicio de mantenimiento rápido y exhaustivo en todo el mundo.

Thanks to our maintenance technicians, we offer a fast and exhaustive maintenance service worldwide.

Modernización Modernisation

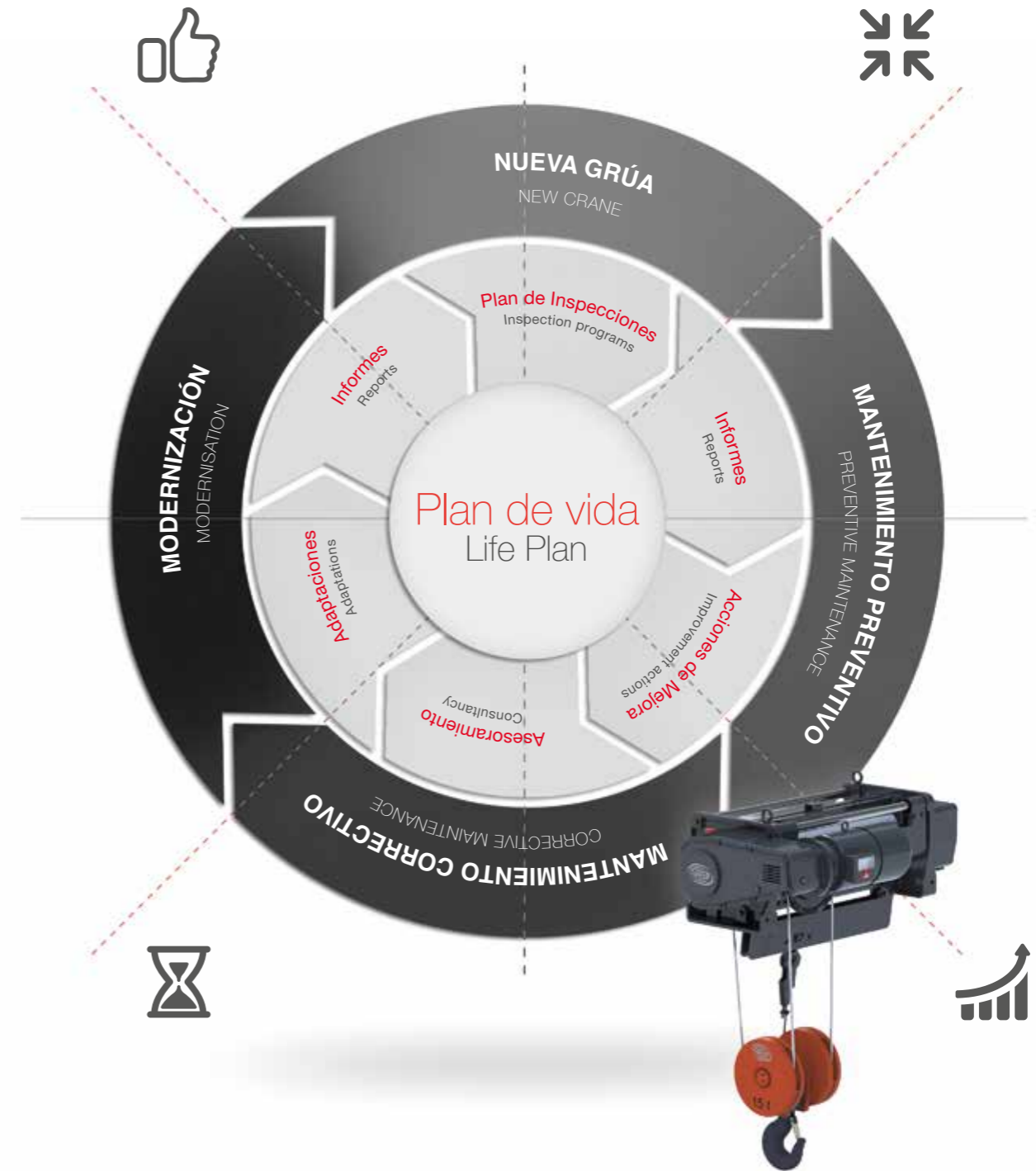
Realizamos las actualizaciones precisas para rentabilizar la inversión en nuestras grúas.

We realize precise updates in order to make the investment in our cranes the most profitable.

Asesoramiento Assistance

Nuestro equipo de especialistas da un servicio a medida para ayudar a nuestros clientes a cumplir sus objetivos.

Our team of specialists, offer personalized service to help our customers to meet their goals.



Alta calidad funcional
High functional quality

Alargar el ciclo de vida
High lifecycle value

Minimización de paradas
Minimizing downtimes

Máximo rendimiento grúa
Maximizing productivity







Grúas especiales

Special Cranes

En JASO Industrial Cranes no hay 2 proyectos iguales; todas las grúas se adaptan y se configuran según los objetivos, las funcionalidades, los plazos y rendimientos exigidos. Esto hace que nuestras grúas sean auténticas y diferentes.

At JASO Industrial every project is unique; each and every one of our cranes is customized according to the customer's objectives, functionalities, deadlines and performances required. This is what makes our cranes authentic and different.

TECNOLOGÍA Y SEGURIDAD // TECHNOLOGY AND SECURITY FEATURES

-  **CARRO ABIERTO // OPEN TROLLEY**
-  **MANEJO CHATARRA // SCRAP HANDLING**
-  **COLADA Y CARGA DE HORNOS // EAF CHARGING AND LADLE HANDLING**
-  **TUNDISH // TUNDISH**
-  **PRODUCTO TERMINADO // FINISHED PRODUCT**
-  **SOLUCIONES A MEDIDA // TAILORED SOLUTIONS**

“ Actualmente nos avalan más de 50.000 grúas instaladas alrededor del mundo y un amplio listado de referencias en grúas especiales con más de 100 Grúas de colada y carga de hornos instaladas para el sector siderúrgico.

Currently, as a prove of our know-how, we have installed more than 50,000 cranes around the world, as well as a long list of references in special cranes, with more than 100 ladle and furnace cranes installed in the iron & steel sector.



Tecnología y seguridad

Technology and Security features

Las grúas JASO Industrial Cranes cuentan con la tecnología más avanzada desarrollada para las aplicaciones más exigentes.

JASO Industrial Cranes uses the most advanced technology developed for the most demanding operations.

Nuestra capacidad de innovación y diseño hace que nuestras grúas se conviertan en las máquinas más fiables del mercado.

Our capacity of innovation and design makes our cranes the most reliable machines on the market.



1 TRASLACIÓN PUENTE

Cuatro grupos independientes para la traslación del puente con redundancia situados dentro de las vigas. En caso de emergencia, el puente puede operar a plena carga con la mitad de motores.

2 TRASLACIÓN PUENTE

Ruedas de acero forjado con tratamiento superficial montados en patines con silletas de escuadra, con limpia-vías y chapas antidescarrilamiento.

3 TRASLACIÓN CARRO

Dos grupos independientes para la traslación del carro con redundancia. En caso de emergencia, el carro puede operar a plena carga con un único motor.

BRIDGE TRAVELLING

Four independent groups for the redundant overhead transfer situated within the beams. In the case of an emergency, the overhead crane operates at full capacity using half of its motors.

BRIDGE TRAVELLING

Forged steel wheels with surface treatment mounted on runners using bracket tie-plates, with clearing plates and anti-derailment plates.

TROLLEY TRAVELLING

Two independent groups for redundant trolley transfer. In the event of an emergency, the trolley is able to operate at full capacity with only one motor.

4 CABLE ELEVACIÓN

Cuatro tramos de cable de forma que la rotura de un cable no provoca la caída de la carga y además la traviesa con la carga permanece estable.

5 FRENO DE EMERGENCIA

Freno de emergencia en disco solidario al tambor para prevenir la caída de la carga en caso de fallo doble en el mecanismo de elevación principal.

6 POLIPASTO DE MANTENIMIENTO

Polipasto auxiliar de mantenimiento a lo largo de viga independiente.

7 SEGURIDAD ELEVACIÓN PRINCIPAL

Doble cadena cinemática en la elevación principal con redundancia, con dos motores, dos reductores planetarios y cuatro frenos de servicio. En caso de fallo de un motor, la elevación puede operar a plena carga y a mitad de velocidad en el mismo grupo de trabajo. En caso de emergencia (fallo de un reductor) la elevación puede operar a plena carga a través de uno de los reductores.

8 PROTECCIONES ANTICALÓRICAS

Protecciones anticalóricas para la viga de aparellaje eléctrico, para la cabina y para el carro.

9 TRAVIESA DE ELEVACIÓN

Traviesa con ganchos de láminas y protecciones anticalóricas.

10 PROTECCIONES ANTILLAMA

Protecciones anticalóricas para la viga de aparellaje eléctrico, para la cabina y para el carro.

11 CABINA DE CONTROL

Cabina con cristal endurecido para protección ante salpicaduras de acero fundido. Bien protegido y aislado, con equipo de aire acondicionado industrial.

12 EQUIPO ELÉCTRICO

Equipo eléctrico situado dentro de la viga principal, bien protegido y aislado. Doble equipo de aire acondicionado industrial con redundancia capaz de operar en caso de emergencia con un solo equipo.

HOISTING CABLE

Four cable sections that ensure that the load will not fall due to the breakage of one cable and that the carrier beam with the load remains stable.

EMERGENCY BRAKE

Emergency brake consisting of a brake disk independent of the drum in order to prevent the load from falling in the case of a double fault in the main lifting mechanism.

MAINTENANCE HOIST

Auxiliary maintenance hoist along the independent girder.

MAIN HOIST SAFETY

A redundant double kinematic chain in the main hoist, with two motors, two planetary gears and four service brakes. In the case of a motor failure, the hoist can operate to full capacity and at half speed in the same work group. In the case of an emergency (a gear failure) the hoist can operate to full capacity using only one gear.

PROTECTIVE EQUIPMENT AGAINST HEAT HAZARDS

Protection against heat hazards for the beam with the electric control gear, for the cabin and for the trolley.

LIFTING CROSS BEAM

Cross beam with laminated hooks and heat protection.

FLAME-RETARDANT PROTECTION

Protection against heat hazards for the beam with the electric control gear, for the cabin and for the trolley.

CONTROL CABIN

Cabin with reinforced glass to protect against molten steel splashes. Well protected and isolated, with an industrial air conditioning system.

ELECTRIC EQUIPMENT

Electronic equipment situated within the main beam, well protected and isolated. Dual system of redundant industrial air conditioning capable of operating with only one system in the case of an emergency.



Carro abierto

Open trolley



CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DE GRÚAS CON CARRO ABIERTO:

- Operación muy exigente: 24h al día; 7 días/semana; elevación del 100% de la carga, etc.
- Cargas de alto tonelaje
- Velocidades elevadas: hasta >100mpm en el puente, >60mpm en el carro, >20mpm en la elevación, etc.
- Configuración de dos o más mecanismos de elevación: elevación principal y elevaciones auxiliares (aplicaciones de volteo, etc.).
- Inclusión de elementos adicionales de seguridad (frenos, control (encóder, limitadores, pesajes), etc.

MAIN CHARACTERISTICS OF CRANES WITH OPEN WINCH:

- High performance operation: 24 h a day, 7 days a week, lifting 100% of nominal capacity, etc.
- Large tonnage loads
- High speeds: up to 100 mpm in bridge travelling, up to 60 mpm in trolley travelling, up to 20 mpm in lifting, etc.
- Multiple lifting mechanism configurations: main lifting and auxiliary lifting (turning operations, etc.)
- Additional security (brakes), control devices (encoder, limit switches, weighing devices, ...) , etc.

La mayoría de las grúas especiales incorpora una configuración denominada Carro Abierto, un conjunto de elementos independientes, montados en serie o en paralelo, en base a las características y necesidades de cada aplicación.

Most special cranes are configured with an Open Winch mechanism, a combination of independent elements, assembled in series or parallel, based on the characteristics and requirements of each application.



- 1 Motor
Motor
- 2 Acoplamiento con freno
Coupling
- 3 Reductor
Gearbox
- 4 Acoplamiento de barriletes
Barrel Coupling
- 5 Tambor
Drum
- 6 Silleta
Drum Support
- 7 Final de carrera de husillo
Rotary limit switch
- 8 Gancho
Hook
- 9 Cable
Wire Rope
- 10 Traslación carro
Trolley Travelling mechanism



Manejo de chatarra

Scrap Handling



Realizamos instalaciones a medida de grúas especiales orientadas al sector siderúrgico, acerías y fundiciones.

We offer specialized tailor made installations mainly orientated to the iron & steel industry, steelworks and foundries.

Nuestras grúas de chatarra destacan por sus grandes velocidades de traslación y elevación. Primamos la seguridad y capacidad de cumplimiento de sus altos ciclos de trabajo. Pueden ser diseñadas con diferentes útiles de manejo como pulpos, imanes, cucharas bivalvas o configuraciones combinadas.

Our scrap cranes stand out for their high travelling and lifting speeds. We prioritize safety and the ability to carry out high duty cycles. They can be designed with different handling tools such as orange peel grabs, magnets, clamshells, buckets or combined configurations.



Colada y carga de hornos

EAF Charging & Ladle Handling



Nuestras grúas de colada trabajan sobre el horno de acería. Soportan, voltean y transportan la cuchara llena de acero fundido.

Our EAF charging cranes work above the steel furnace. They support, tilt and transport the ladle full of molten steel.

Una tarea donde la precisión y seguridad es crucial, además de altos ciclos de trabajo a las que están expuestas. Grúas que se configuran en grupos de hasta A8 / M8.

Con más de 100 grúas de colada y carga de hornos instaladas a nivel mundial, tenemos la experiencia y el conocimiento para ofrecer la mejor solución.

Precision and safety are crucial in this task as well as in the high duty cycles to which the cranes are exposed. They are configured in the groups up to A8 / M8.

With more than 100 EAF charging and ladle handling cranes installed worldwide, we have the experience and knowledge to offer the best solution.





Tundish

Tundish



“ Situadas dentro del proceso de producción de la colada, son grúas expuestas a un nivel altamente agresivo.

Situated within the casting production process, these cranes are exposed to highly aggressive conditions.

■ Su diseño especial en cuanto a componentes y protecciones, aseguran el funcionamiento continuado sin paradas en todo momento. Las grúas Tundish están equipadas con ganchos en los cuales es posible colgar dispositivos de elevación adecuados para las artesas.

Their special design in terms of components and protective features ensures continuous operation. Tundish cranes are equipped with hooks for the appropriate lifting devices for the Tundish operation.



Producto terminado

Finished product



“ Grúas puente para parques y almacenes de producto terminado.

Overhead cranes for finished-product warehouses and yards.

■ Nuestro departamento de ingeniería dota estas grúas de un diseño propio orientado a altas velocidades en configuraciones de traviesas de imanes y carros giratorios.

Soluciones que aseguran el máximo rendimiento en evacuación del material tanto terminado como semi terminado y que optimizan el flujo logístico de la acería en carga y descarga.

Our engineering department provides these cranes with a special design orientated to the high speeds for lifting configurations with traverses with magnets and rotating trolleys.

Solutions that ensure maximum performance in both finished and semi-finished material handling, optimizing the steelworks logistical flow in loading and unloading operations.





Soluciones a medida

Tailor made solutions

“ Estamos especializados desde hace más de 50 años en soluciones diseñadas de la mano del cliente en industrias siderometalúrgicas, soluciones automatizadas, sector ferroviario, energético y forja.

Since more than 50 years we are specialized in the design of solutions together with our customers in the iron and steel industry, automated solutions, as well as the railway, energy and forging sectors.

ARROS TRANSBORDADORES Y CARRETONES

Carros de transferencia sobre raíles para transporte a nivel de suelo. Con una solución **100% automatizada**, dichos carretones transportan cucharas de chatarra, bobinas, perfiles y otros materiales sin intervención del operario.

TRANSFER CARS AND CARRIAGES

Transfer cars on rails for transfer of material at ground level. **100% automated** solutions for different materials such as coils, steel sections etc, with no need of intervention by the crane operator.

GRÚAS AUTOMATIZADAS

Dichas grúas se automatizan a medida en función de los diferentes ciclos, la seguridad y los accesorios necesarios. Con la programación convertimos la producción en una fase más efectiva y segura. Se utiliza en grúas en manejo de basuras, rollos de papel, etc.

FULLY AUTOMATED CRANES

Customized automated cranes, depending on the different cycles, necessary safety features or accessories. Through the programming we convert the production process into a safer and more efficient phase. These cranes are used for handling waste material, paper rolls, etc.







Grúas industriales

Industrial Cranes

Con la gama de productos estándar cubrimos todas las necesidades de elevación y traslación de plantas de producción, manutención y almacenaje.

Our range of standard products covers all the lifting and traveling needs of production and maintenance facilities as well as warehousing

TECNOLOGÍA Y SEGURIDAD // TECHNOLOGY AND SECURITY FEATURES

-  **POLIPASTOS // HOISTS**
-  **KITS DE GRÚAS // CRANE KITS**
-  **MONORRAÍL // SINGLE-GIRDER**
-  **BIRRAÍL // DOUBLE-GIRDER**
-  **PÓRTICOS // GANTRIES**
-  **PLUMAS // JIBS**
-  **ATEX SOLUTIONS // ATEX SOLUTIONS**

“ Nuestra área de ingeniería desarrolla proyectos de gran capacidad, a medida para cada cliente.

Our engineering team develops high capacity projects customized for each client.

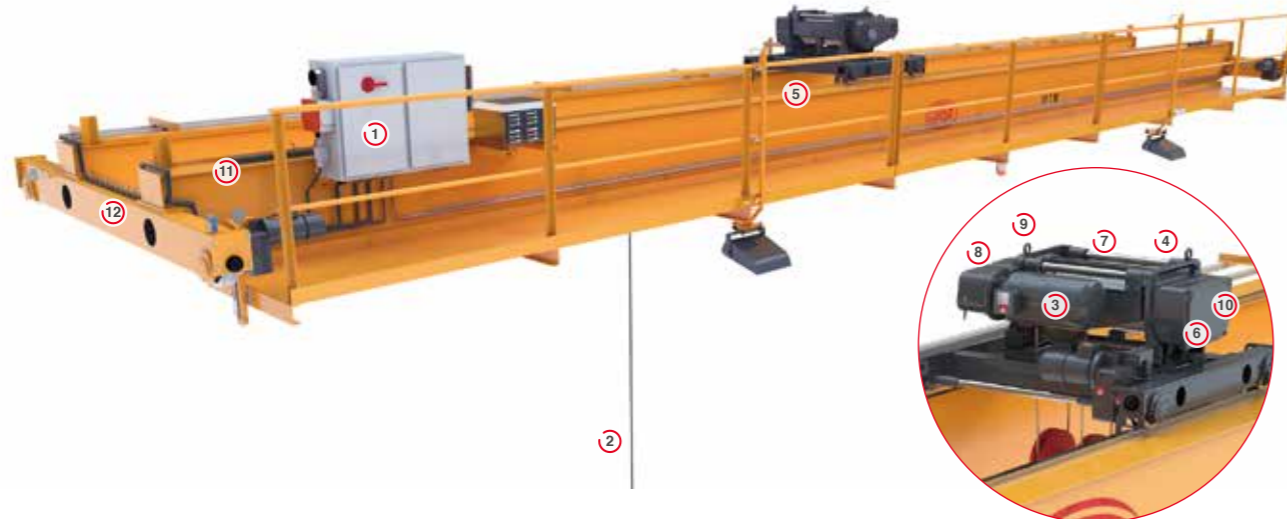


Tecnología y seguridad

Technology and Security features

Aplicamos la última tecnología y los últimos materiales en nuestras grúas industriales, garantizando la máxima fiabilidad de nuestras grúas. Con más de 50 años de experiencia en el sector de la maquinaria de elevación, JASO Industrial Cranes es líder en soluciones de elevación en los procesos de fabricación más avanzados.

We use the latest technology in our industrial cranes, guaranteeing maximum reliability. With more than 50 years' experience in the lifting machinery sector, JASO Industrial Cranes is the leader in lifting solutions in the most advanced manufacturing processes.



1 EQUIPO ELÉCTRICO
En un armario compacto y dimensionado, se incluye todo el aparellaje eléctrico incluido los variadores de frecuencia de fabricantes de alta calidad.

ELECTRONIC EQUIPMENT
All electrical control gear is located in a compact and sized cabinet, including its frequency converter made by high-quality manufacturers.

2 MANDO
A través de botonera colgante con pulsadores que accionan los contactores debidamente dimensionados. Opcionalmente, se puede realizar por radio control.

CONTROL
Using a push-button control with buttons that activate the duly sized contactors. This can also be carried out by radio control.

3 LIMITADOR DE CARGA
Cumpliendo con las directivas FEM y de seguridad de máquinas, se dispone mediante un dispositivo de célula en el eje de apoyo.

LOAD LIMITER
In compliance with the FEM and machine safety directives, it is provided by a cellular device in the supporting axle.

4 GUÍA CABLE
De fundición nodular resistente a la rotura y desgaste. Consta de dos piezas facilitando el montaje de la misma y mediante su muelle, mantiene tenso el cable durante las operaciones de elevación.

CABLE GUIDE
Nodular casting, breakage and wear resistant. It consists of two pieces, which makes it easy to assemble. It maintains the tension in the cable during lifting operations using its spring.

5 APAREJO Y GANCHO
De acero aleado forjado, con materiales de alta resistencia, suspendido de una cruceta girando sobre un rodamiento axial.

LOAD BLOCK AND HOOK
Made of forged alloyed steel, suspended from a cross piece rotating on an axial bearing.

6 FINAL DE CARRERA
De tipo de husillo, limita el movimiento del gancho en las posiciones extremas. Dispone de un segundo contacto de seguridad actuando sobre el contacto general.

LIMIT SWITCH
Spindle limit switch that limits hook movement in extreme positions. It has a second safety contact which acts on the general contact.

7 TAMBOR
De tubo de acero laminado totalmente mecanizado y ranurado siguiendo las normas vigentes de FEM y CMAA. Bajo pedido se puede adaptar con versiones de uno o dos roscas.

DRUM
Made of a completely mechanised, slotted, laminated steel tube, as per the current FEM and CMAA regulations. One- or two-bolt versions may be adapted upon request.

8 MOTOR DE ELEVACIÓN
Motor de rotor en cortocircuito especialmente diseñado para su utilización en mecanismos de elevación en configuraciones de doble devanado o variador de frecuencia. Incluye protecciones IP-55 y bajo pedido se pueden suministrar con otras configuraciones.

LIFTING MOTOR
Motor with a short-circuit rotor specially designed for its use in lifting mechanisms with double winding figurations or with a frequency converter. It includes IP-55 protection. Other configurations can be supplied on request.

9 FRENO
De corriente continua incorporado al motor. De accionamiento instantáneo en caso de cese corriente.

BRAKE
Direct power brake incorporated in the motor. Instant action, in case of power failure.

10 REDUCTOR DE ELEVACIÓN
Formado por engranaje helicoidales montado sobre rodamientos de primera calidad, girando en baño de aceite en caja robusta y herméticamente cerrada.

ELEVATION REDUCING GEAR
Formed by a helical gear mounted on bearings, rotating in an oil bath in a stable, hermetically sealed cabinet.

11 VIGAS
Vigas de tipo cajón construidas en acero laminado y soldado. Llevan diafragmas y rigidizadores interiores para asegurar la estabilidad de almas y platabandas.

GIRDERS
Box girders constructed using welded laminated steel. They contain interior stiffeners and diaphragms to ensure the stability of the core and the cover plate.

12 TESTEROS
Construidos en forma de tubular en acero laminado. Unidos a las vigas principales por medio de atomillamiento de alta resistencia.

ENDCARRIAGES
Constructed in tubular format using laminated steel. Joint to the main girders through high quality screw attachment.



Criterio de selección de un polipasto

Criteria for choosing a hoist

Forma de elección

El modelo adecuado de polipasto es determinado según norma FEM por el tipo de carga, tiempo de funcionamiento diario, capacidad de carga a elevar y disposición del cable.

Para el promedio de funcionamiento diario se elige un valor aproximado o bien se calcula el mismo de la manera siguiente:

Selection method

The correct hoist model is determined by FEM regulations in relation to the type of load to handle, average operation time, load lifting capacity and cable layout.

Either an approximate value is chosen to calculate daily operation time averages, or it can be calculated as follows:

TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO DIARIO // DAILY OPERATION TIME

$$2x \frac{\text{recorrido medio de gancho (m) x ciclos por hora x tiempo de servicio por día (h)}}{\text{average lifting height (m) x cycles per hour x service time per day (h)}}$$

$$60x \frac{\text{velocidad de elevación (mpm)}}{\text{lifting speed (mpm)}}$$

Ejemplo

Para una carga de tipo ligero y un promedio de marcha de 8 horas, la tabla nos da un polipasto del grupo de mecanismos M5 según FEM. En la tabla vemos que para una carga a elevar de 10.000 kg, en el grupo citado anteriormente y con 4/1 ramales, le correspondería el polipasto eléctrico CX100.

Example

For a light load and running average of 8 hours, the table indicates a hoist of classification group M5, according to FEM. Thus, to lift a load of 10.000 kg in the previously mentioned group and considering a 4/1 fall configuration, the corresponding hoist is CX-100 type.

Tipo de carga Type of load	10.000 kg
Velocidad de elevación Lifting speed	5 mpm Ligero // Light
Nº de ramales Nr. of falls	4/1
Recorrido medio de gancho Average lifting height	6 m
Ciclos de trabajo por hora Working cycles per hour	25
Tiempo de servicio por día Service time per day	8h

Tiempo de funcionamiento diario
Daily operation time

$$\frac{2x 6 x 25 x 8}{60x 5} = 8 \text{ h.}$$

ESTADO DE SOLICITACION TYPE OF SERVICE		TIEMPO MEDIO DE FUNCIONAMIENTO POR DIA LABORABLE (HORAS) AVERAGE DAILY OPERATION TIME (HOURS)		
LIGERO LIGHT		2 - 4	4 - 8	8 - 16
MEDIO MEDIUM		1 - 2	2 - 4	4 - 8
PESADO HEAVY		0,5 - 1	1 - 2	2 - 4
MUY PESADO VERY HEAVY		0,25 - 0,5	0,5 - 1	1 - 2

FEM 1987/ISO				M4	M5	M6
C.M.A.A.				"B"/"C"	"D"	"E"
CAPACIDAD DE CARGA (KG) // LOAD CAPACITY						
				EX800		
					EX630	
					EX500	
10.000	20.000	40.000		EX400		
8.000	16.000	32.000			EX320	
6.300	12.500	25.000				EX250
5.000	10.000	20.000		DX200		
4.000	8.000	16.000			DX160	
3.200	6.300	12.500		CX125		DX125
2.500	5.000	10.000	←		CX100	
2.000	4.000	8.000		BX63		CX80
1.600	3.200	6.300			BX50	
1.250	2.500	5.000				BX40
1.000	2.000	4.000		AX32		
800	1.600	3.200			AX25	
630	1.250	2.500				AX20
500	1.000	2.000				
1/1	2/1	4/1	6/1	8/1		
RAMALES DE CABLE // CABLE FALLS						

EQUIVALENCIAS ENTRE NORMAS STANDARDS EQUIVALENCE					
FEM1970 / DIN 15020	1Am	2m	3m	4m	5m
FEM 1987 / ISO	M4	M5	M6	M7*	M8
UNE 58112 - 1 :1991	M4	M5	M6	M7*	M8
C.M.A.A. ≈	"B"/"C"	"D"	"E"	"F"	-



Polipastos

Hoists



Gama de polipastos con capacidad de hasta 100 t.

Hoist product line with capacities of up to 100 t.

Con dos gamas de producto, Gama N con motor de elevación en dos velocidades y Gama V con variador de frecuencia en elevación, ofrecemos las mejores soluciones para su empresa en capacidades hasta 100 t en las diferentes configuraciones de grúas o plumas.

With two product ranges, 'N' Range with a two-speed lifting motor and 'V' Range with frequency converter, we offer the best solutions for your company with lifting capacities of up to 100 t in different crane and jib configurations.



Capacidad // Capacity
1 a / to 100 t

Luz // Span
1 a / to 30 m

Grupo de trabajo // Work Group
M4 a / to M6



Configuraciones

Configurations

Existen distintos tipos de configuraciones para los polipastos.
There are different configuration types of hoists.

POLIPASTO APOYADO

SUPPORTED HOIST

Con coronas y piñones fabricados con acero de cementación, conseguimos reductores de reducidas dimensiones y alto rendimiento. Es la perfecta solución para procesos auxiliares.

With gear wheels and pinions manufactured with case hardened steel, we achieve small high performance gears. The perfect solution for auxiliary processes.

Apoyado // Supported



POLIPASTO MONORRAÍL

SINGLE GIRDER HOIST

Es la mejor opción para aquellas aplicaciones con espacio reducido. Consta de dos carros (motriz y auxiliar) y de dos ruedas que giran cada una sobre rodamientos asentados en las chapas debidamente mecanizadas y unidas por espárragos.

The best option for use in reduced spaces. It consists of two trolleys (motorized and auxiliary) with two wheels that turn on bearings attached to plates which are duly mechanized and joined by bolts.

Monorraíl // Single-Girder



Altura Reducida // Low Headroom



POLIPASTO BIRRAÍL

DOUBLE GIRDER HOIST

El polipasto perfecto para conseguir la mejor combinación de estabilidad, equilibrio y recorrido de gancho. Con un bastidor formado por dos testeros en forma de cajón tubular mecanizados después del ensamblaje para asegurar la perfecta alineación de las ruedas.

The perfect hoist to achieve a combination of stability, balance and lifting height. Made up of a frame formed by two end-carriages, mechanized after assembly, in order to ensure the perfect alignment of the wheels.

Birraíl // Double-Girder





Gama V de polipastos (Variador de frecuencia en elevación) V hoist product range (Lifting frequency inverter)

Esta gama de polipastos incluye de serie variador en sobrevelocidad en el motor de elevación.

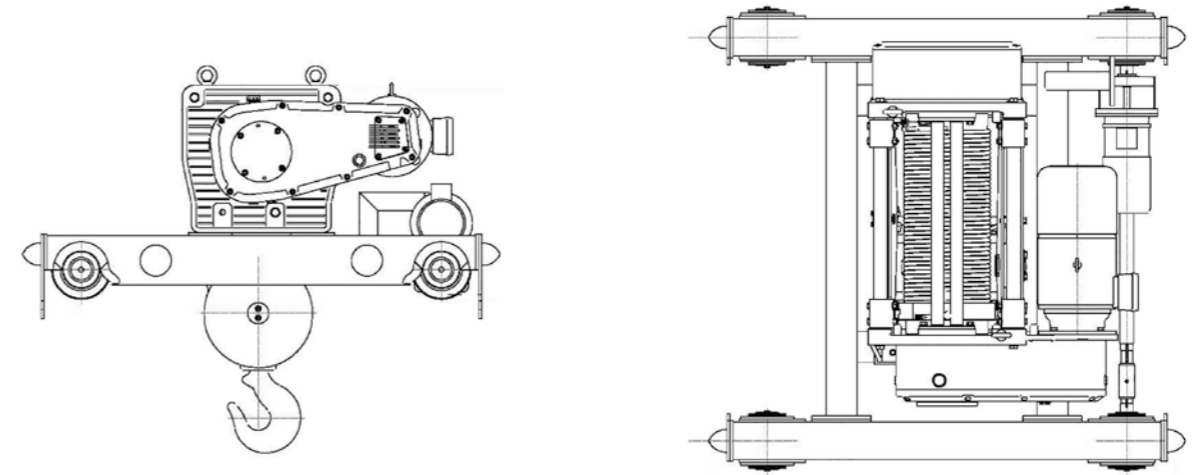
This range of hoists includes an over-speed inverter in the lifting motor as a standard.

- Variador en elevación y traslaciones - Suavidad en el arranque y más silencioso. Transfer and Lifting Variator - Smoother and quieter starts.
- Control Vectorial en lazo cerrado - Mayor seguridad y control del sistema. Closed Loop Vector Control - Safer with more system control.
- Frenos de continua en elevación y traslación - Menos desgaste. Continuous Lifting and Transfer Brakes - Less wear.
- Cable, rotura efectiva 220 kg/mm² - Mayor coeficiente de resistencia. Wire rope, effective rupture 220 kg/mm² - Greater resistance coefficient.
- Caja de conexiones en el propio polipasto, protección IP-55 - Mantenimiento más sencillo y mayor aislamiento. Hoist Junction Box with IP-55 protection - Simpler maintenance and better insulation.
- Velocidades regulables en elevación y traslación de 0 a velocidad nominal - Mayor versatilidad. Adjustable Lifting and Transfer Speeds, from 0 to a nominal velocity - Greater versatility.
- Encóder montado fuera del motor, siendo más fiable la lectura del variador. Encoder mounted outside the motor, making the reading of the variator more reliable.
- Solución eléctrica en multitensión - Versatilidad para funcionamiento en diferentes países sin necesidad de adaptación. Electric Multi Tension Solution - Versatility, so it doesn't have to be adapted to work in different countries.
- Polipasto más compacto y reducido en longitud un 36%, no sobresaliendo del bastidor del carro consiguiendo mejores acercamientos. A more compact hoist reduced in length by 36 %, thereby not overreaching the trolley frame and so ensuring closer links.



Birrail V // Double Girder V

Carro dos polipastos // Trolley with two hoists



CARACTERÍSTICAS Y DATOS TÉCNICOS SERIE V CHARACTERISTICS & TECHNICAL DATA V RANGE

CAPACIDAD CAPACITY	Tipo Type	Grupo Group	Velocidad Speed	Recorrido de gancho (m) Lifting height (m)				Cable Wire rope		Motor (50 hz) Motor (50 hz)
				H08	H12	H16	H20	Nº Ramales Nº falls	Ø (mm)	max Kw
1000	VA10H**21*7	M7	0 - 12	16	24			2 / 1	6,5	4,6
1250	VA12H**21*6	M6	0 - 12	16	24			2 / 1	6,5	4,6
1600	VA16H**21*5	M5	0 - 12	16	24			2 / 1	6,5	4,6
2000	VA20H**21*4	M4	0 - 12	16	24			2 / 1	6,5	4,6
2500	VA25H**41*6	M6	0 - 6	8	12			4 / 1	6,5	4,6
	VB25H**21*6	M6	0 - 12	16	24	32		2 / 1	9	9,4
3200	VA32H**41*5	M5	0 - 6	8	12			4 / 1	6,5	4,6
	VB32H**21*5	M5	0 - 12	16	24	32		2 / 1	9	9,4
4000	VA40H**41*4	M4	0 - 6	8	12	16		4 / 1	9	4,6
	VB40H**21*4	M4	0 - 12	16	24	32		2 / 1	9	9,4
5000	VB50H**41*6	M6	0 - 6	8	12	16		4 / 1	9	9,4
	VC50H**21*6	M6	0 - 12	16	24	32	40	2 / 1	12	18
6300	VB63H**41*5	M5	0 - 6	8	12	16		4 / 1	9	9,4
	VC63H**21*5	M5	0 - 12	16	24	32	40	2 / 1	12	18
7500	VB75H**41*4	M4	0 - 6	8	12	16		4 / 1	9	9,4
	VC75H**21*4	M4	0 - 12	16	24	32	40	2 / 1	12	18
8000	VB80H**41*4	M4	0 - 6	8	12	16		4 / 1	9	9,4
	VC80H**41*6	M6	0 - 6	8	12	16	20	4 / 1	12	18
10000	VC100H**41*6	M6	0 - 6	8	12	16	20	4 / 1	12	18
12500	VC125H**41*5	M5	0 - 6	8	12	16	20	4 / 1	12	18
15000	VC150H**41*4	M4	0 - 6	8	12	16	20	4 / 1	12	18

Para capacidades mayores consultar // For higher capacities please contact us

Factor del motor: S4-30%, ED 400-87Hz // Service factor: S4-30%, ED 400-87Hz



Testero End carriage

TESTEROS Y MECANISMOS DE TRASLACIÓN

Cada Testero está equipado con:

- Un motor - reductor con engranajes helicoidales en constante baño de aceite girando sobre rodamientos.
- Las coronas y piñones están fabricados con acero de cementación consiguiendo reductores de reducidas dimensiones y alto rendimiento.
- Dos ruedas que giran sobre rodamientos, una de las cuales es accionada en ataque directo por el eje de salida de reductor.

END CARRIAGES AND TRAVELLING GEARS

Each end-carriage is composed of:

- A Gearmotor with helical gears in constant oil bath, rotating on bearings
- The gear wheels and pinions are manufactured with casehardened steel, creating a small, high performance gearbox.
- Two wheels, rotating on bearings, one of them activated by direct-driving from the gearbox output shaft.

ESTRUCTURA

Construidos de perfil estructural o en forma de cajón soldado y mecanizados después del ensamblaje para asegurar la perfecta alineación de las ruedas. Dos topes de caucho van montados en los extremos.

STRUCTURE

Built as a structural section or box-shaped and machined after assembly, in order to ensure a perfect alignment of the wheels. Two rubber buffers are fitted to each end.

CARGAS MEDIAS ADMISIBLES POR RUEDA. S/NORMAS FEM 1987, GRUPO M4 (KG)

AVERAGE WORKING LOADS PER WHEEL, PER FEM 1987, GROUP M4 (KG)

Ø (mm)	Ancho cuadradillo mm Width square-bar mm	Reacción máxima kg. Maximun reaction kg.
125	40	4295
160	40	5425
200	40	7100
250	40	8945
315	40	11650
400	50	19570
500	50	24680
630	60	50325



Testero Birrail // Double girder end carriage



Testero Monorail // Single girder end carriage

TESTEROS GRÚAS BIRRAILES DOUBLE GIRDER END CARRIAGES

CAPACIDAD CAPACITY	LUZ GRÚA (m) CRANE SPAN (m)														
	KG	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30
1.600															
2.000															
2.500			2							4		5			6
3.200															
4.000															12
5.000							3								
6.300															
8.000									10						18
10.000															
12.500					9				10		16				24
16.000															
20.000															
25.000															
32.000															
40.000															
50.000															
63.000															
80.000															

Nº	REFERENCIA REFERENCE
1	160170
2	160200
3	160250
4	160325
5	160400
6	160450
7	200170
8	200200
9	200250
10	200325
11	200400
12	200450
13	250170
14	250200
15	250250
16	250325
17	250400
18	250450
19	315170
20	315200
21	315250
22	315325
23	315400
24	315450
25	400325
26	400400
27	400450
28	500400
29	500450
30	500500
31	630400
32	630500
33	630550
34	630600

TESTEROS GRÚAS MONORRAILES SINGLE GIRDER END CARRIAGES

CAPACIDAD CAPACITY	LUZ GRÚA (m) CRANE SPAN (m)														
	KG	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30
1.000															
1.600															
2.000															
2.500				1			2	3		4					
3.200															
4.000															18
5.000															
6.300										10					
8.000															24
10.000										9					
12.500															
16.000															
20.000															

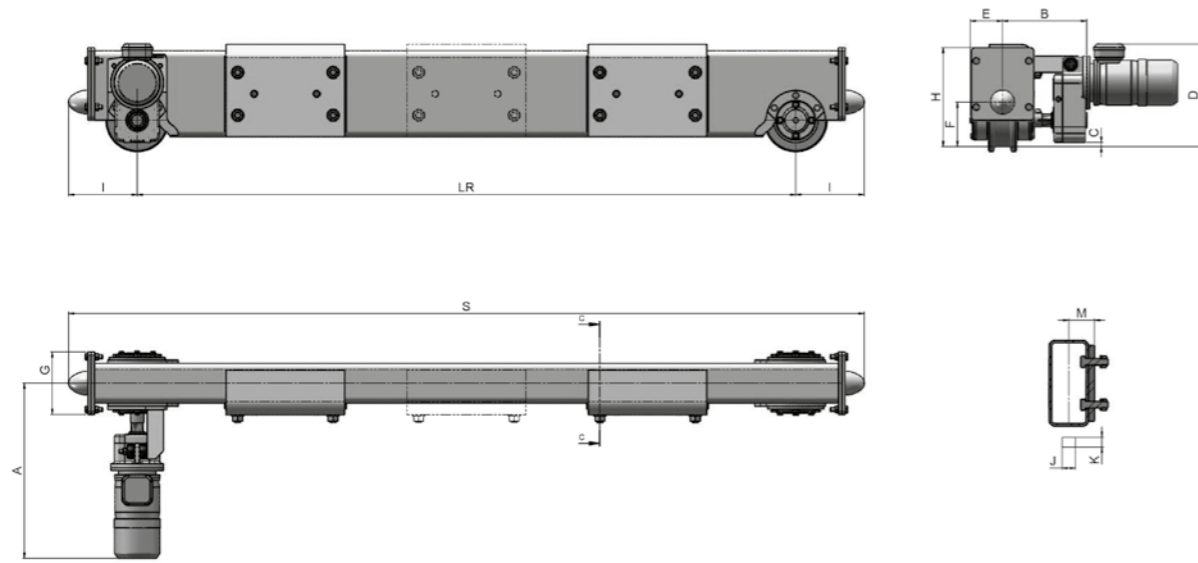


TABLA DE DIMENSIONES
DIMENSIONS

TIPO TYPE	Rueda Wheel Ø mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	LR mm	S mm	J mm	K mm	M mm
160170	160	617	250	14	335	105	135	190	290	230	1700	2160	40	30	78
160200	160	617 / 654	250	14 / 4	335 / 382	105	135	190	290	230	2000	2460	40	30	78
16250	160	617 / 654	250	14 / 4	335 / 382	105	135	190	290	230	2500	2960	40	30	78
160325	160	617 / 654	250	14 / 4	335 / 382	105	135	190	290	230	3250	3710	40	30	78
160400	160	654	250	4	382	105	135	190	290	230	4000	4460	40	30	78
160450	160	654	250	4	382	105	135	190	290	230	4500	4960	40	30	78
200170	200	679	275	24	402	127	155	225	325	260	1700	2220	40	30	93
200200	200	679	275	24	402	127	155	225	325	260	2000	2520	40	30	93
200250	200	679	275	24	402	127	155	225	325	260	2500	3020	40	30	93
200325	200	679	275	24	402	127	155	225	325	260	3250	3770	40	30	93
200400	200	679	275	24	402	127	155	225	325	260	4000	4520	40	30	93
200450	200	679	275	24	402	127	155	225	325	260	4500	5020	40	30	93
250170	250	679	275	49	426	140	180	243	380	285	1700	2270	40	30	103
250200	250	679	275	49	426	140	180	243	380	285	2000	2570	40	30	103
250250	250	679	275	49	426	140	180	243	380	285	2500	3070	40	30	103
250325	250	679	275	49	426	140	180	243	380	285	3250	3820	40	30	103
250400	250	679	275	49	426	140	180	243	380	285	4000	4570	40	30	103
250450	250	679	340	49	426	140	180	243	380	285	4500	5070	40	30	103
315170	315	770	340	60	491	164	227,5	295	437,5	330	1700	2360	40	30	125,5
315200	315	770	340	60	491	164	227,5	295	437,5	330	2000	2660	40	30	125,5
315250	315	770	340	60	491	164	227,5	295	437,5	330	2500	3160	40	30	125,5
315325	315	770	340	60	491	164	227,5	295	437,5	330	3250	3910	40	30	125,5
315400	315	770	340	60	491	164	227,5	295	437,5	330	4000	4660	40	30	125,5
315450	315	770	340	60	491	164	227,5	295	437,5	330	4500	5160	40	30	125,5
400325	400	782	352	104	534	176	285	325	515	375	3250	4000	50	30	138
400400	400	782	352	104	534	176	285	325	515	375	4000	4750	50	30	138
400450	400	782	352	104	534	176	285	325	515	375	4500	5250	50	30	138
500400	500	942	407	118	677	195	375	359	645	440	4000	4880	50	30	155
500450	500	942	407	118	677	195	375	359	645	440	4500	5380	50	30	155
500500	500	942	407	118	677	195	375	359	645	440	5000	5880	50	30	155
630400	630	1017	482	183	742	210	530	430	685	470	4000	4940	60	40	225
630500	630	1017	482	183	742	210	530	430	685	470	5000	5940	60	40	225
630550	630	1017	482	183	742	210	530	430	685	470	5500	6440	60 / 80	40	225
630600	630	1017	482	183	742	210	530	430	685	470	6000	6940	60	40	225





Kits de grúas

Crane Kits



“ Son el recurso mas versátil para fabricar tu propia grúa con la fiabilidad de JASO.

They are the most versatile resource for creating your own crane with the reliability of JASO.

Los kits de grúa JASO de hasta 100 t están compuestos de mecanismos de elevación, traslación carro y puente, así como equipo eléctrico, permitiendo al usuario construir el tipo de grúa adecuado tanto en componentes estandarizados como especiales.

Incluye el proyecto de ingeniería necesario para la fabricación de la estructura del puente en configuraciones monorraíl, birraíl y pórtico.

The JASO crane kits for up to 100 t capacity are made up of lifting mechanisms, trolley and bridge travelling mechanism as well as electrical equipment, allowing the user to create the appropriate type of crane with both standardized and specialized components.

The necessary engineering project is included for the manufacturing of the bridge crane structure in single-girder, double-girder and gantry configurations.

	Capacidad // Capacity 1 a / to 100 t
	Luz // Span 1 a / to 30 m
	Grupo de trabajo // Work Group M4 a / to M6



Realize su pedido de grúa de forma fácil y rápida.
Your crane order fast and simple.



Monorraíl

Single-girder



“ La configuración mono viga es óptima para maximizar el espacio en áreas de trabajo.

The single girder configuration is optimal for maximising space in work areas.

	Capacidad // Capacity 1 a / to 20 t
	Luz // Span 1 a / to 30 m
	Grupo de trabajo // Work Group M4 a / to M6

Nuestras grúas JASO monorraíl con polipasto de cable son capaces de elevar hasta 20 t. Cuentan con una estructura de una sola viga cajón que la convierte en la mejor opción para un uso eficiente del espacio. Es una solución perfecta si dispones de un espacio limitado.

The JASO single-girder cranes with wire rope hoist have a lifting capacity of up to 20 t. Supported by a single box girder structure; they are best option for an efficient use of space. It is a perfect solution if you are working in limited space.





Birraíl

Double-girder



“ Reducen la carga sobre las estructura y aportan estabilidad para el manejo de cargas pesadas.

They reduce the load on the structure and provide stability for the handling of heavy loads.

Capacidad // Capacity
1 a / to 100 t

Luz // Span
1 a / to 30 m

Grupo de trabajo // Work Group
M4 a / to M6

Con capacidad para elevar hasta 100 t, las grúas JASO birraíl rinden con total solidez en la traslación de grandes cargas y volúmenes. La estructura de dos vigas cajón y un polipasto de cable las convierte en grúas de alta estabilidad y capacidad. Es la mejor solución para transportar cargas pesadas con precisión.

With a lifting capacity of up to 100 t, JASO double-girder cranes operate continuously large loads and volumes. The double box girder structure and a wire rope hoist make them highly stable cranes with large load capacities. They are the best solution for handling heavy loads with precision.



Pórticos Gantries



“ Estabilidad y seguridad son las principales características de las grúas pórtico JASO Industrial Cranes.

Stability and safety are the principal features of JASO Industrial Cranes gantry cranes.

Capacidad // Capacity hasta / to **100 t**

Luz // Span **Configurable**

Grupo de trabajo // Work Group **M4 a / to M6**

Tienen una gran capacidad de elevación de carga, gracias al diseño de su estructura. Con configuración de polipasto de cable instalado sobre una o dos vigas, sostenidas por patas que se desplazan sobre rieles horizontales instalados en el suelo. Son grúas fácilmente integrables en centros de producción y la solución perfecta para el transbordo al aire libre en almacenes, centros de logística y distribución.

They have a large lifting capacity, thanks to their structural design. Available with wire rope hoist or open trolley configuration, installed on one or two beams and supported by legs the gantry cranes move on horizontal rails installed on the floor. These cranes are easily integrated into production centers, and thus the perfect solution for open air transfer in warehouses, logistics and distribution centers.

* Para mayores capacidades consulta configuraciones de carro abierto*
* For higher capacities, ask us about open trolley configurations*





Plumas

Jib cranes



“ Grúas que optimizan la producción en procesos de fabricación y montaje; Las grúas pluma facilitan el trabajo diario.

Cranes that optimize manufacturing and assembly processes; Jib cranes facilitate daily work.

Capacidad // Capacity
1 a / to 10 t

Luz // Span
a / to 7 m

Grupo de trabajo // Work Group
M4 a / to M6

Las grúas pluma están orientadas a la conexión entre puestos de trabajo y la manipulación de cargas ligeras dentro del proceso industrial. Están disponibles en capacidades de hasta 10 t y 7 m de brazo, a lo largo del cual se desplazan los polipastos. Gracias a su diseño, dotan de versatilidad al operario en una zona de trabajo limitada y mejoran la productividad en líneas de producción. Las plumas destacan por su manejo sencillo y rápido, aportando seguridad y precisión al puesto de trabajo.

Jib cranes are designed for the connection between workplaces and the handling of light loads within the industrial process. They are available in capacities of up to 10 t and arms up to 7 m, along which moves the wire rope hoist. Due to their design they provide the operator with mobility in a limited work space and thus improve the productivity of production lines. Jib cranes stand out for their easy and quick handling, assuring a secure and precise operation.

Pluma pórtico

Las plumas pórtico consisten en una columna fija anclada al suelo de la nave y un brazo a lo largo del cual se traslada el polipasto. Disponen de un giro de hasta 360° mediante corona mecanizada, con variador en el mecanismo de giro incluido de serie.

Gantry jib crane

The gantry jib cranes consist of a fixed column anchored to the floor and an arm, along which moves the hoist. The gantry jib crane is equipped with a rotation mechanism of 360°, with frequency inverter included as standard.

Pluma mural

Diseñada para ser anclada a la pared o a un pilar de la nave, su gran ventaja es que no ocupa espacio en el suelo de la nave. Además dispone de un giro de 270° mediante corona mecanizada con variador de frecuencia en el mecanismo de giro incluido de serie.

Wall mounted jib crane

Designed to be anchored to the wall or a pillar of the workshop, the main advantage of the wall jib crane is that it does not occupy space of the workshop floor. "In addition to that, the wall jib cranes are equipped with a 270° rotation mechanism using a mechanized bearing, with frequency inverter included as standard".

PÓRTICO // GANTRY



MURAL // WALL MOUNTED



CORREDERA // CANTILEVER



Pluma corredera

Estas plumas consisten en una viga fijada en un raíl vertical anclado a la pared, y se desplazan a lo largo de la nave. Están disponibles tanto en configuraciones birraíl como monorraíl.

Cantilever jib crane

These jib cranes are fixed to a vertical rail anchored to the wall, and move along the building. They are available in double girder as well as single girder configurations.



Soluciones ATEX

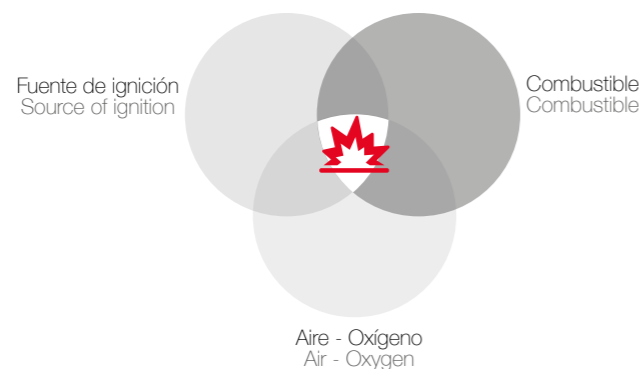
ATEX solution



Nuestra dilatada experiencia y capacidad de innovación, nos ha permitido desarrollar una amplia gama de soluciones a prueba de explosión cumpliendo las directivas 94/9/EC y 2006/42/EC de la normativa Europea ATEX. Todos los productos JASO ATEX están certificados con los siguientes estudios técnicos custodiados por el laboratorio oficial LOM:

- JASO-CP01-14-EX for HOISTS - LOM 14 ATEX 0030*
- JASO-PG01-14-EX for EOT CRANES - LOM 14 ATEX 0031*

Una explosión puede ocurrir si un combustible entra en contacto con el aire junto con una fuente de ignición. Los productos JASO – ATEX, evitan ser esa fuente de explosión por su exclusivo diseño y tecnología. Nuestros productos, están diseñados para trabajar con toda la seguridad en ambientes inflamables en industria petroquímica, refinerías, centrales de energía eléctrica y en definitiva, en cualquier tipo de industria donde una explosión de estas características pueda ocurrir.



Our extensive experience and ability to innovate has allowed us to develop a wide range of explosion-proof solutions complying with the European ATEX regulations, directives 94/9/EC and 2006/42/EC. All JASO ATEX products are certified by the following technical studies watched over at the LOM official laboratory.

- JASO-CP01-14-EX for HOISTS - LOM 14 ATEX 0030*
- JASO-PG01-14-EX for EOT CRANES - LOM 14 ATEX 0031*

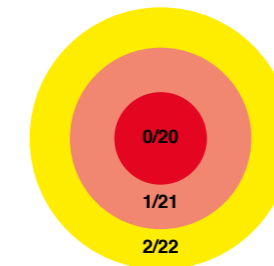
An explosion could occur if combustible material gets in contact with the air together with an ignition source. The JASO – ATEX products prevent being such kind of source of explosions with their exclusive design and technology. Our products are designed for working safely in flammable atmospheres in the petrochemical industry, refineries, electric power stations and, ultimately, in any type of industry where an explosion of this type might occur.



CODIGOS ATEX //ATEX CODE COMPOSITION

Zona Zone	Grupo Group	Categoría Category	Gas/ polvo Gas / dust	Subgrupo Subgroup	Temperatura máx. de superficie Max surface temperature		Jaso ATEX - Marcaje equipo Jaso ATEX - equipment marking
					°C	TEMP CODE (T1...T6)	
2	II	3	G	IIA	450	T1	Zone 2, 3G ck IIA T1
					300	T2	Zone 2, 3G ck IIA T2
					200	T3	Zone 2, 3G ck IIA T3
					135	T4	Zone 2, 3G ck IIA T4
				IIB	450	T1	Zone 2, 3G ck IIB T1
					300	T2	Zone 2, 3G ck IIB T2
					200	T3	Zone 2, 3G ck IIB T3
					135	T4	Zone 2, 3G ck IIB T4
22	II	3	D	IIIA	450	T1	3 GD ck IIA T1 / Zone 22, 3D ck IIIA T1
					300	T2	3 GD ck IIA T2 / Zone 22, 3D ck IIIA T2
					200	T3	3 GD ck IIA T3 / Zone 22, 3D ck IIIA T3
					135	T4	3 GD ck IIA T4 / Zone 22, 3D ck IIIA T4
				IIIB	450	T1	3 GD ck IIB T1 / Zone 22, 3D ck IIIB T1
					300	T2	3 GD ck IIB T2 / Zone 22, 3D ck IIIB T2
					200	T3	3 GD ck IIB T3 / Zone 22, 3D ck IIIB T3
					135	T4	3 GD ck IIB T4 / Zone 22, 3D ck IIIB T4
				IIIC	450	T1	3 GD ck IIB T1 / Zone 22, 3D ck IIIC T1
					300	T2	3 GD ck IIB T2 / Zone 22, 3D ck IIIC T2
					200	T3	3 GD ck IIB T3 / Zone 22, 3D ck IIIC T3
					135	T4	3 GD ck IIB T4 / Zone 22, 3D ck IIIC T4

Zonas // Zones



G Gas // Gas	D Polvo // Dust
Zona / Zone	Zona / Zone
0	20
1	21
2	22

II 2 GD IIB/IIIC cK T3(200°C)

- Temperatura: Temperatura de superficie máxima
Temperature: Maximum Surface Temperature
- Tipo de protección: En relación con partes móviles y motores eléctricos
Type of Protection: Regarding Mobile Parts and Electric Engines
- Tipo de clasificación de Subgrupo de Gas o Polvo
Gas or Dust Type Subgroup Classification
- G/D: indica si es apto para Gas o Polvo
G/D: Shows if it is Gas or Dust Suitable
- Categoría: indica la zona para la que es apto
Category: Indicates Zones Equipment is Suitable for
- Grupo del Equipo: indica la industria para la que es apto
Equipment Group: Indicates the Industry is suitable for



NUESTRA RED

TECHNICAL ASSISTANCE



ALBACETE

ELEVACIONES ALBACETE, S.L.L.
Parque Empresarial Campollano
Calle F, Nº 5, Nave 7
02007 – ALBACETE

📞 967 192 140
elevacionesalbacete@hotmail.com

ASTURIAS & LEÓN

Corzo Maquinaria Industrial, S.A.
Avda. Los Campones 202
33211 Gijón (Gijón)

📞 985 323 600
corzosa@corzosa.com

📞 985 323 600
corzosa@corzosa.com

CASTILLA-LEÓN Y CÁCERES

Jaso Castilla, S.L.
Pol. Ind. La Mora C/Olmo, Parcela
29.3, Nave 5 -47193 La Cisterniga
(Valladolid)

📞 619 042 911
jclopez@jasoindustrial.com

📞 983 401 714
jasocastilla@jasoindustrial.com

ANDALUCÍA

Jaso Andalucía, S.L.
Pol. Industrial El Pino,
Calle Pino Laricio 4
41016 (Sevilla)

📞 606 968 788
mreyes@jasoindustrial.com

📞 954 692 394
jasoandalucia@gruasjaso.com

BIZKAIA

Avda. Ibaizabal, 37
48960 Galdakao (Bizkaia)

📞 646 961 520
jhmendoza@jasoindustrial.com

📞 944 562 462
jasobizkaia@jasoindustrial.com

CATALUNYA

📞 609 793 789
aaristorena@jasoindustrial.com
Jaso Catalunya, S.L.
Pol. Ind. Santa Margarida
C/ Pisuerga, 41 B
08223 Terrassa (Barcelona)

📞 937 360 349
jasocatalunya@jasocat.com

ARABA

📞 646 961 520
jhmendoza@jasoindustrial.com

Talleres Eléctricos Jolma, S.L.
Portal de Vergara 2, pab. 11 A
01013 Vitoria-Gasteiz

📞 945 128 700
administracion@jolma.es

CANARIAS

Gratec, S.A. Pol. Ind. Arinaga
C/ Casuarinas, s/n
35119 Agüimes (Las Palmas)

📞 928 181 044
informacion@gratecsa.com

📞 928 181 044
informacion@gratecsa.com

GALICIA

Manservi Jaso Galicia, S.L.
Avda. Freixo 17 36214 Vigo
(Pontevedra)

📞 628 527 533
jrjo@jasoindustrial.com

📞 986 485 760
manservi@manservijasogalicia.com

ARAGÓN

A. Monaj, S.L.U.
Pol. Alcalde Caballero
Monasterios de las Descalzas Reales 27
50014 Zaragoza (Zaragoza)

📞 976 470 039
clientes@amonaj.es

📞 976 470 039
clientes@amonaj.es

CANTABRIA

Tecnogruas Norte S.L.
Poligono Industrial de Heras, 109
39792 Heras (Cantabria)

📞 942 26 26 40
tecnogruas@tecnogruasnorte.es

📞 942 26 26 40
tecnogruas@tecnogruasnorte.es

GIPUZKOA

Ctra. Madrid-Irún, Km 426
20249 Itsasondo (Gipuzkoa)

📞 682 906 903
xaizpurua@jasoindustrial.com

📞 943 16 41 00
jasoservices@jasoindustrial.com

LA RIOJA

Ctra. Madrid-Irún, Km 426
20249 Itsasondo (Gipuzkoa)

📞 646 961 520
jhmendoza@jasoindustrial.com

📞 943 16 41 00
jasoservices@jasoindustrial.com

MADRID

Jasomadrid, S.L.
Pol. Ind. A-3 Sierra de las Alpujarras 23
28500 Arganda del Rey (Madrid)

📞 Madrid Este
648 089 257 / jbarbacil@gruasjaso.com

📞 Madrid Oeste
609 757 236 / llopez@gruasjaso.com

📞 918 714 192
madrid@jasoindustrial.com

MURCIA

Instaladores conservadores, S.L.
Pol. Ind. Barrio San Pedro, Nave 2
30565 Las Torres de Cotillas (Murcia)

📞 968 628 921
ascen@iconsl.net

NAVARRA

Ctra. Madrid-Irún, Km 426
20249 Itsasondo (Gipuzkoa)

📞 682 906 903
xaizpurua@jasoindustrial.com

📞 943 16 41 00
jasoservices@jasoindustrial.com

VALENCIA

📞 609 793 789
aaristorena@jasoindustrial.com

Tekme, S.C.
Pol. Ind. Moncada III C/ Pla de Foios, 5
46113 Moncada (Valencia)

📞 961 399 950
info@tekme-jaso.com

PORTUGAL

Jaso Portugal

Norte

📞 628 527 533
jrjo@jasoindustrial.com

Sur
📞 606 968 788
mreyes@jasoindustrial.com



JASO Industrial Cranes
ESPAÑA

📍 **Sede central**
Central office

Ctra. Madrid-Irún, Km 426.
20249 Itsasondo (Gipuzkoa) Spain

🏭 **Centro de producción**
Manufacturing plant

Pol. Ind. Venta de Baños,
Calle Electrotren s/n
34200 Venta de Baños (Palencia) Spain

(+34) 943 805 200

JASO Industrial Cranes
ARGENTINA
Gruapa

🏭 **Centro de producción**
Manufacturing plant

Ruta 36 N° 1876 1884 Berazategui
(Buenos Aires) Argentina

📍 **Sede comercial**
Commercial office

Ruta Nacional 38, km 800
4000 San Miguel de Tucumán
(Tucumán) Argentina

ventas@jasoargentina.com.ar
(+54) 11 4351 1560

JASO Industrial Cranes
MÉXICO
Bascomex

🏭 **Centro de producción**
Manufacturing plant

Carretera los Pinos Km. 2
25900 Ramos Arizpe (Coahuila) México

bascomex@bascomex.com.mx
(+52) 844 488 0957

📍 **Oficinas comerciales**
Commercial offices

Carretera los Pinos Km. 2
25900 Ramos Arizpe (Coahuila) México

bascomex@bascomex.com.mx
(+52) 844 488 0957

Carretera No. 17 Int. 5 Col. El Márquez
Fracc. Industrial La Noria, Querétaro
(Querétaro) 76246 México
(+52) 844 488 0957

Carretera Miguel Alemán Km 14.2
Local 31 Plaza Comercial La Alianza
Monterrey (Nuevo León) 64103 México
(+52) 844 488 095

🔧 **SERVICIO TÉCNICO**

Carretera los Pinos Km. 2
25900 Ramos Arizpe (Coahuila) México

(+52) 844 488 0957 7

Carretera No. 17 Int. 5 Col. El Márquez
Fracc. Industrial La Noria, Querétaro
(Querétaro) 76246 México
(+52) 844 488 0957

JASO Industrial Cranes
INDIA

🏭 **Centro de producción**
Manufacturing plant

Mouza-Dankuni, on NH-2, P.S. Dankuni
Dist. Hooghly, Coal complex West
Bengal PIN-712310, India

📍 **Sede comercial**
Commercial office

Office Space No-905, 9th Floor Block-1,
1/1A, Mahendra Roy Lane Kolkata -
700046, West Bengal, India

info@jasoindia.com
(+91) 33 400 349 85 / 86





JASO Industrial Cranes
Ctra. Madrid-Irún, Km 426. 20249
Itsasondo (Gipuzkoa) Spain
T. (+34) 943 805 200

www.jasoindustrial.com